

# SHIMANO

## SHIMANO AMERICAN CORPORATION

One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

## SHIMANO EUROPE B.V.

Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands Phone: +31-341-272222

## SHIMANO INC.

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

\* Service Instructions in further languages are available at :  
<http://techdocs.shimano.com>

Please note: specifications are subject to change for improvement without notice.  
©Mar. 2010 by Shimano Inc. XBC IZM Printed in Japan



SI-7DC0A-001

SERVICE INSTRUCTIONS

MONTAGE-INSTRUCTIES

EINBAUANLEITUNG

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

ISTRUZIONI per l'ASSISTENZA

取扱説明書



Cycle Computer  
**SC-7900**

**FLIGHT DECK**

**SHIMANO**

## Note per le impostazioni di accoppiamento

Per ulteriori informazioni sull'accoppiamento, fare riferimento a pag. 253 delle Istruzioni per l'assistenza.

- Quando si effettua l'accoppiamento del sensore della velocità e dell'unità sensore della frequenza cardiaca, tenere premuta la batteria verso il basso con un dito.
  - \* Se l'accoppiamento non riesce, rimuovere la batteria, attendere circa 10 secondi, quindi reinserire la batteria e ripetere il processo di accoppiamento.
- Una volta completato l'accoppiamento, chiudere il copribatteria.
  - \* Le impostazioni di accoppiamento effettuate non vengono cancellate nemmeno se la batteria viene rimossa.

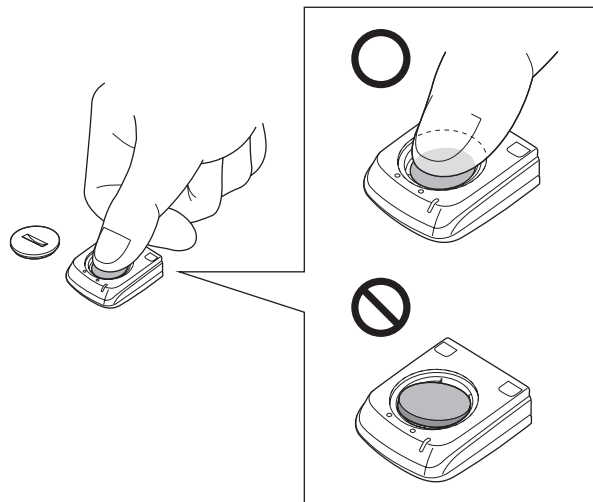
(Italian)

## ペアリング設定時のご注意

ペアリングについては本誌301ページを参照

- 速度センサーおよび心拍センサーユニットのペアリングは、指で電池を底に押し当てた状態で行ってください。
  - \* ペアリングが完了しなかった場合、一旦電池を取り出してから、10秒程度の間隔をおいて、再度電池を挿入しペアリングを行ってください。
- ペアリング完了後はバッテリーキャップを閉じてください。
  - \* 電池が外れてもすでに完了したペアリングの設定が解除されることはありません。

(Japanese)



## Notes when making pairing settings

For details on pairing, refer to page 11 of the Service Instructions.

- When pairing the speed sensor and the heart rate sensor unit, push the battery to the bottom with your finger and hold it there.
  - \* If pairing did not occur, remove the battery, wait for about 10 seconds, and then reinsert the battery and repeat the pairing operation.
- After pairing is complete, close the battery cap.
  - \* Pairing settings which have already been completed will not be erased even if the battery is removed.

(English)

## Opmerkingen bij het maken van paringinstellingen

Zie pagina 61 van de montage-instructies voor details over paring.

- Bij het paren van de snelheidssensor en de hartslagsensoreenheid, de batterij met uw vinger naar beneden duwen en daar vasthouden.
  - \* Als geen paring heeft plaatsgevonden, de batterij verwijderen, ongeveer 10 seconden wachten en dan de batterij opnieuw plaatsen en de paringprocedure herhalen.
- Nadat paring voltooid is, het batterijdeksel sluiten.
  - \* Paringinstellingen die reeds voltooid zijn zullen ook als de batterij verwijderd wordt niet worden gewist.

(Dutch)

## Hinweise für die Pairing-Einstellungen

Für Einzelheiten zum Pairing wird auf die Seite 109 der Einbauanleitung verwiesen.

- Für das Pairing des Geschwindigkeits- und des Herzschlagsensors muss die Batterie mit dem Finger nach unten gedrückt gehalten werden.
  - \* Falls das Pairing nicht ausgeführt wurde, müssen Sie die Batterie entfernen, ungefähr 10 Sekunden warten, die Batterie wieder einsetzen und das Pairing wiederholen.
- Schließen Sie nach abgeschlossenem Pairing die Batteriekappe.
  - \* Die bereits vorgenommenen Pairing-Einstellungen werden beim Entfernen der Batterie nicht gelöscht.

(German)

## Notes lorsque vous faites les réglages de liaison

Pour plus de détails sur la liaison, se reporter à la page 157 des instructions de montage.

- Lors de la liaison du capteur de vitesse et du capteur de rythme cardiaque, pousser la pile avec votre doigt vers le bas et la maintenir en place.
  - \* Si la liaison ne se produit pas, retirer la pile, attendre environ 10 secondes, puis la réinsérer et répéter l'opération de liaison.
- Une fois la liaison terminée, fermer le couvercle de la pile.
  - \* Les réglages de liaison qui ont été déjà effectués ne seront pas effacés même lorsque la pile est enlevée.

(French)

## Notas para los ajustes de emparejamiento

Por detalles sobre el emparejamiento, consulte la página 205 de las Instrucciones de servicio.

- Al emparejar el sensor de velocidad y la unidad de sensor de frecuencia cardíaca, empuje la batería al fondo con su dedo y sosténgala allí.
  - \* Si el emparejamiento no ocurre, retire la batería, espere aproximadamente 10 segundos y luego vuelva a insertar la batería y repita la operación de emparejamiento.
- Después de completar el emparejamiento, cierre la tapa de las baterías.
  - \* Los ajustes de emparejamiento que han sido completados no serán borrados incluso si retira la batería.

(Spanish)

<b>1. Caractéristiques du SC-7900</b>	<b>152</b>
<b>2. Tableau des combinaisons des éléments en option</b>	<b>153</b>
• Combinaisons de supports	153
<b>3. Aperçu du produit</b>	<b>154</b>
• Contenu de l'emballage	154
• Options	155
<b>4. Fonction de liaison</b>	<b>157</b>
<b>5. Remplacement des piles</b>	<b>158</b>
<b>6. Montage</b>	<b>160</b>
<b>7. Fonctionnement de base</b>	<b>165</b>
• Alimentation électrique (ON)	165
• Mode de veille (fonction d'économie d'énergie)	165
• Redémarrage en mode d'initialisation	166
• Redémarrage à partir du mode de veille	168
• Eclairage rétroactif	168
<b>8. Fonctions d'affichage</b>	<b>169</b>
• Détails de l'affichage à cristaux liquides	169
• Indicateur d'épuisement des piles/épuisement de la mémoire	169
• Détails du mode normal	171
<b>9. Modes de réglage</b>	<b>172</b>
• Menu principal	173
• Mode REGLAGE	174
Paramètres vélo	174
Paramètres système	176
Paramètres utilisateur	178
Réglage de la zone de rythme cardiaque	181
Réglage de l'altitude	182
Vérification de la liaison	183
• Mode AFFICHAGE DU FICHER	183
Affichage des fichiers	183
Suppression de fichiers	185

10. Fonction de chronomètre/enregistrement des données de déplacement .....	186
11. FLIGHT DECK Manager .....	189
Fonctions de FLIGHT DECK Manager .....	189
Configuration système requise pour utiliser le logiciel ..	190
Installation de FLIGHT DECK Manager .....	191
Lancement pour la première fois .....	192
Installation du pilote du dongle USB .....	193
Connexion à l'unité principale (LIAISON PC) .....	194
12. Mise à jour du logiciel .....	195
13. Guide de dépannage .....	195
14. Spécifications principales/Plages d'affichage .....	196

## Précautions de sécurité

### AVERTISSEMENT

- Veiller à ne pas regarder trop attentivement l'affichage à cristaux liquides de l'unité principale en conduisant le vélo, car un accident pourrait se produire.
- Ne pas utiliser ce produit si l'on utilise un stimulateur cardiaque.
- Ce produit n'est pas un appareil médical. Les valeurs des données doivent être utilisées à titre de référence seulement.
- Les piles boutons qui ont été retirées après l'utilisation doivent être conservées dans un endroit sûr hors de portée des enfants, afin d'éviter toute ingestion accidentelle.  
Si quelqu'un avale les piles accidentellement, contacter immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser de piles autres que les piles spécifiées. Si les piles explosent ou fuient, un incendie, des blessures corporelles ou des dommages matériels aux objets environnants risqueront de s'ensuivre.

## REMARQUE:

- \* Les équipements tels que les lignes à haute tension, les dispositifs de signalisation, les tramways, les ordinateurs personnels et les lampes DEL peuvent affecter l'ordinateur pour cycles et fausser l'affichage du rythme cardiaque.
- \* Manipuler soigneusement chacune des unités, et éviter de les cogner.
- \* Éviter de laisser les unités exposées trop longtemps à un temps très chaud.
- \* Les unités ont été conçues pour être complètement étanches afin de pouvoir résister à la pluie lors de la conduite; toutefois, ne jamais plonger délibérément dans l'eau.
- \* Ne jamais démonter aucun des composants du SC-7900, car il serait impossible de les remonter.
- \* L'interrupteur AC est utilisé pour effacer les données de date et d'heure.
- \* Ne pas utiliser de diluants ou de solvants pour nettoyer les composants. Les solvants pourraient endommager la surface de l'unité principale et des capteurs.
- \* Pour nettoyer ces pièces, les essuyer avec un chiffon imprégné d'une solution très diluée de détergent neutre et d'eau.
- \* L'usure naturelle et la détérioration résultant de l'utilisation normale ne sont pas couvertes par la garantie.
- \* Si les piles boutons sont utilisées incorrectement, elles risquent de fuir ou d'exploser; veiller donc à bien observer les points suivants.
  - Utiliser seulement les piles spécifiées. D'autres types de piles ne peuvent pas être utilisés.
  - Retirer les piles si elles doivent rester inutilisées pendant une période prolongée.
  - Si les piles ne peuvent plus être utilisées, il faut les retirer immédiatement.
  - Ne pas recharger les piles.
  - Insérer les piles de manière que les polarités + et – soient correctement orientées.
  - Ne jamais jeter les piles dans une flamme.
  - La mise au rebut des piles usagées doit être effectuée conformément aux règlements locaux.
- \* Aucune des pièces du SC-7900 n'est interchangeable avec celles du système FLIGHT DECK précédent, et ne peut être utilisée conjointement avec celles-ci.
- \* Comme chaque unité est connectée par un système sans fil, il est possible que les affichages apparaissent avec un léger retard.

## 1. Caractéristiques du SC-7900

### L'affichage peut changer pour faire apparaître plusieurs données de déplacement. (Page 171)

Les données de déplacement telles que la distance de déplacement, le temps de déplacement, le rythme cardiaque, la consommation de calories, l'altitude et la pente apparaissent sur l'affichage à cristaux liquides de l'unité principale.

### Compteur chronométrique automatique (Page 186)

Le compteur chronométrique peut être démarré et arrêté automatiquement en détectant la vitesse du vélo.

### Utilisation à distance à partir de ST/SW (Page 171 / 188)

Il est possible de changer l'affichage et d'enregistrer les données de tours à distance en utilisant le levier à commande double.

### Les unités sont liées et connectées par un système sans fil (Page 157 / 167 / 168)

Le capteur de vitesse, le capteur de rythme cardiaque et les unités sans fil ST (en option) peuvent être connectés par un système sans fil.

Il est possible d'enregistrer quatre vélos au maximum dans une seule unité principale. L'unité principale peut être partagée entre plusieurs vélos enregistrés, et on peut donc conduire n'importe quel autre vélo.

### Gestion du rythme cardiaque (Page 181 / 182)

Il est possible de spécifier le rythme cardiaque minimum et le rythme cardiaque maximum à utiliser comme cibles pour indiquer son niveau d'activité. Si votre rythme cardiaque est hors des limites réglées, l'unité principale pourra signaler ceci au moyen d'un ronfleur et d'une valeur de rythme cardiaque clignotant sur l'affichage.

### Vérification de l'affichage dans des endroits obscurs (Page 168)

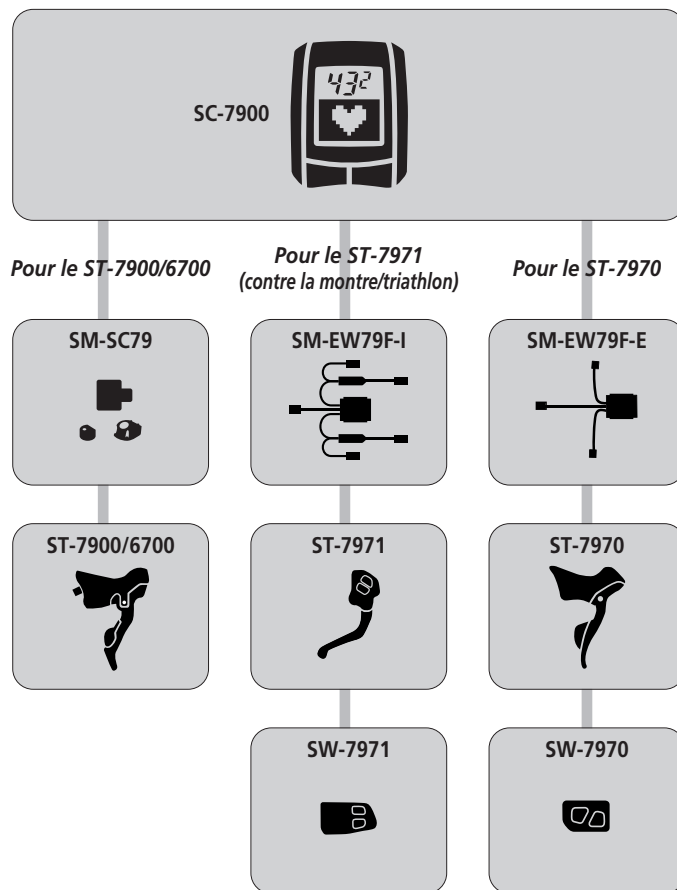
L'éclairage rétroactif permet de vérifier les informations apparaissant sur l'affichage à cristaux liquides, même dans des endroits obscurs.

### Gestion des données à l'aide d'un ordinateur (Page 189)

Il est possible d'effectuer la communication entre un ordinateur personnel et l'unité principale au moyen d'un dongle USB (en option). Ceci peut être utilisé pour récupérer les données de déplacement à partir de l'unité principale, afficher ces données sous forme de graphiques, changer les réglages de l'unité principale et mettre à jour le logiciel de l'unité principale.

## 2. Tableau des combinaisons des éléments en option

### Combinaisons de supports

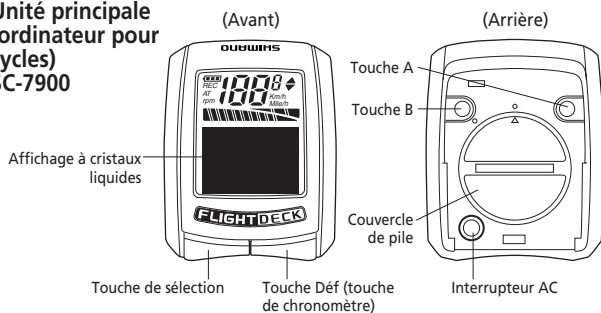


### 3. Aperçu du produit

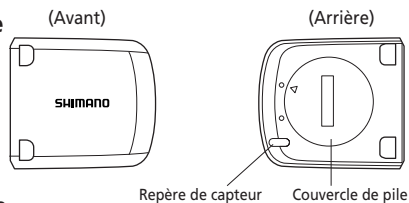
## Contenu de l'emballage

Vérifier que tous les produits suivants se trouvent bien dans l'emballage.

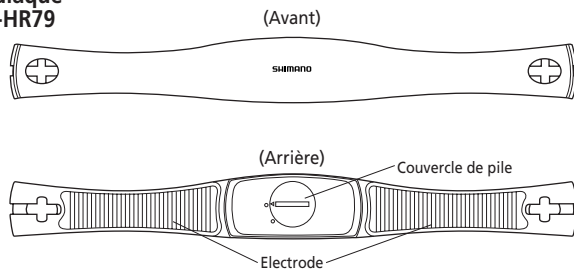
### ■ Unité principale (ordinateur pour cycles) SC-7900







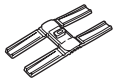
### ■ Capteur de vitesse



### ■ Capteur de rythme cardiaque SM-HR79

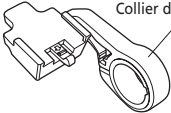
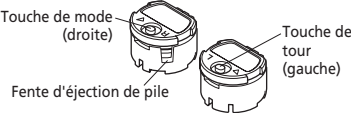





## Accessoires

- Aimant 
- Ceinture en caoutchouc pour le capteur de rythme cardiaque 
- Serre-fils pour fixer le capteur de vitesse (x4) 
- Pile CR2450 (x1) CR2032 (x1) CR1632 (x1) 
- Siège en caoutchouc pour le capteur de vitesse 
- Instructions de montage (cette brochure)
- CD-ROM d'application

## Options

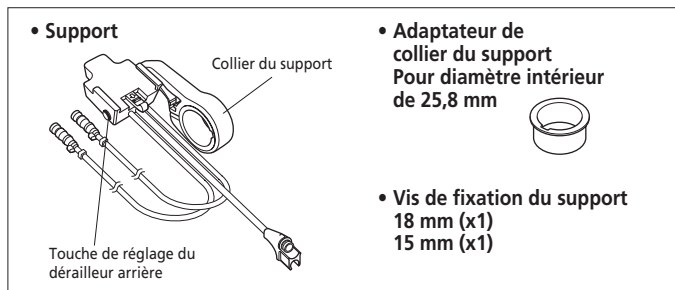
### ■ Jeu de supports pour FLIGHT DECK SM-SC79 (pour le ST-7900/6700)

- Support  Collier du support
- Unités sans fil ST (1 pour chaque côté gauche et droit)  Touche de mode (droite) Touche de tour (gauche) Fente d'éjection de pile
- Adaptateur de collier du support Pour diamètre intérieur de 25,8 mm 
- Pile CR1632 (x2) 
- Couverture supérieure pour l'unité sans fil ST  Pour ST-7900 (1 pour chaque côté gauche et droit) Pour ST-6700 (1 pour chaque côté gauche et droit)
- Vis de fixation du support 18 mm (x1) 15 mm (x1)

ST= Levier à commande double

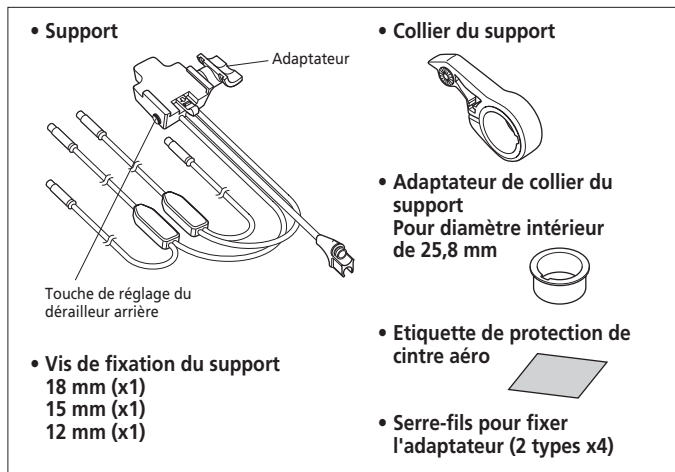
## ■ Jeu de supports de type 7970 pour FLIGHT DECK

SM-EW79F-E (pour le ST-7970)



## ■ Jeu de supports de type 7971 pour FLIGHT DECK

SM-EW79F-I (pour le ST-7971/SW-7971)



## ■ Dongle USB SM-DL79



## 4. Fonction de liaison

Pour que l'unité principale puisse afficher les informations provenant de chacun des capteurs, il faut d'abord enregistrer les différentes unités avec le système SC-7900. Ceci est appelé 'liaison'.

\* Si l'on remplace ou qu'on ajoute une unité, effectuer à nouveau la liaison pour toutes les unités.

### ■ Méthode de réglage de la liaison

(1) Appuyer sur la touche A et la touche B de l'unité principale simultanément pour lancer le mode de réglage.

(Pour plus de détails concernant le lancement du mode de réglage, se reporter à la page 172)

(2) Sélectionner "REGLAGE" dans le menu principal. Ensuite, sélectionner "LIAISON" dans le menu Réglage afin de faire apparaître l'écran de confirmation de liaison.

Si la liaison n'a pas encore été effectuée pour une unité particulière, "-" apparaît à côté du nom de l'unité. Si la liaison a déjà été effectuée pour une unité, "o" apparaît.

```

N° du vélo 1
Mode de liaison
bkt :- SPD :-
st- :- hrm :-
▼rées. Quit.▼
    
```

(3) Si l'on appuie sur la touche de sélection (▼rées.) de l'unité principale, l'unité principale passe en mode d'attente de liaison.

Pendant que l'unité principale est en mode d'attente de liaison, insérer la pile dans l'unité pour laquelle on veut effectuer la liaison.

\* Les unités passeront en mode de liaison 30 secondes après que leurs piles aient été insérées.

\* Le SM-EW79F-E/I passera en mode de liaison 30 secondes après que la pile du système de changement de vitesses ait été connectée.

```

N° du vélo 1
Mode de liaison
PRET OK?
démarrer
▼▼
    
```

(4) Appuyer sur la touche de sélection et sur la touche Déf de l'unité principale simultanément dans les 30 secondes durant lesquelles l'unité à lier est en mode de liaison.

"ANALYSE" apparaît dans l'affichage des données, puis la liaison est lancée.

```

N° du vélo 1
Mode de liaison
ANALYSE
    
```



- (5) Lorsque la liaison est terminée, "○" apparaît à côté du nom de l'unité qui vient d'être liée. Si l'on appuie sur la touche de sélection, l'unité principale passe en mode d'attente de liaison. On peut alors continuer à effectuer les opérations de liaison pour n'importe quelle autre unité qui n'a pas encore été liée.

\* Ne pas appuyer sur la touche Déf (Quit.▼) avant que la liaison ait été accomplie pour toutes les unités.

```

N° du vélo 1
Mode de liaison
bkt :— spd :○
st- :— hrm :—
▼rées. Quit.▼
  
```

- (6) Répéter les étapes (3) et (4) pour chacune des unités jusqu'à ce que toutes les unités aient été liées.

```

N° du vélo 1
Mode de liaison
bkt :○ spd :○
           hrm :○
▼rées. Quit.▼
  
```

(SM-EW79F-E/I)

```

N° du vélo 1
Mode de liaison
st-R:○ spd :○
st-L:○ hrm :○
▼rées. Quit.▼
  
```

(SM-SC79)

- \* Les unités ST-R et ST-L (unités sans fil ST) sont en option.
- \* Les unités sans fil ST commenceront à fonctionner une fois que les deux unités gauche et droite ont été complètement liées. Elles ne fonctionneront pas d'elles-mêmes seulement.

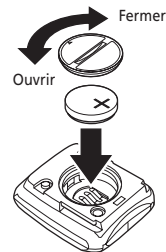
- (7) Une fois que la liaison a été accomplie pour toutes les unités, appuyer sur la touche Déf (Quit.▼) pour quitter l'opération de liaison.
- \* Si plusieurs utilisateurs du SC-7900 effectuent simultanément la liaison, il est possible que les unités d'autres utilisateurs soient liées avec votre propre système. Pour s'assurer que la liaison soit effectuée correctement, ne pas effectuer la liaison à proximité d'autres utilisateurs qui sont aussi en train d'effectuer la liaison, ou à proximité d'autres appareils qui peuvent fonctionner sans fil.
  - \* Lorsque la liaison est terminée, chacun des utilisateurs doit vérifier si la liaison a bien été effectuée correctement.

## 5. Remplacement des piles

Insérer de manière que la polarité + soit orientée vers le haut comme indiqué sur l'illustration, puis fermer le couvercle de pile.

### ■ Unité principale Pile utilisée: CR2450 (x1)

Pour augmenter la durée de service de la pile, il est recommandé de régler l'unité principale en mode de veille après l'avoir utilisée afin qu'elle consomme moins de courant.  
(Pour plus de détails concernant le mode de veille, se reporter à la page 165.)



#### ATTENTION:

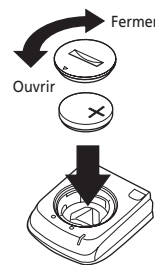
- Veiller à toujours mettre l'unité principale en mode de veille avant de remplacer la pile de l'unité principale.
- Si l'on remplace la pile sans mettre l'unité principale en mode de veille tout d'abord, l'unité principale démarrera en mode d'initialisation.  
\* Pour plus de détails concernant le mode d'initialisation, se reporter à la page 166.
- Si l'indicateur d'épuisement des piles apparaît dans l'affichage de l'unité principale, remplacer immédiatement la pile.
- Si l'on effectue la liaison entre l'unité principale et les autres unités, il faut aussi insérer les piles dans les autres unités.  
\* Pour plus de détails concernant la liaison, se reporter à la page 157.

Les piles pour les unités autres que l'unité principale doivent être insérées pendant que les unités sont en liaison.

### ■ Capteur de vitesse Pile utilisée: CR1632 (x1)

#### ATTENTION:

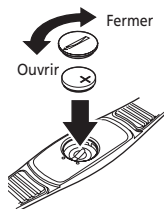
- Si la vitesse n'apparaît pas correctement dans l'affichage de l'unité principale, répéter l'opération de liaison. Si ceci ne permet toujours pas de résoudre le problème, remplacer la pile du capteur de vitesse.
- Lorsqu'on remplace la pile du capteur, retirer la pile usagée puis attendre environ 10 secondes avant d'insérer la pile neuve.



## ■ Capteur de rythme cardiaque

Pile utilisée: CR2032 (x1)

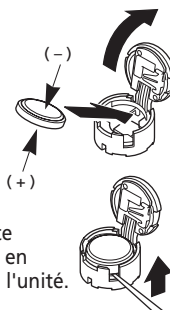
Le capteur de rythme cardiaque fonctionnera et l'énergie de la pile sera consommée si l'on touche les électrodes, même si le capteur n'est pas placé sur le corps. Afin d'éviter de consommer inutilement l'énergie de la pile, retirer le capteur de rythme cardiaque et régler l'unité principale en mode de veille immédiatement après l'utilisation.



## ■ Unités sans fil ST

Pile utilisée: CR1632 (x1)

- (1) Insérer de manière que la polarité - soit orientée vers le haut comme indiqué sur l'illustration.
- (2) Fermer le couvercle de pile de manière qu'il soit remis à sa position d'origine.



\* Pour retirer la pile, insérer un objet fin dans la fente d'éjection de pile et pousser la pile vers l'extérieur, en faisant attention de ne pas endommager la pile ou l'unité.

## ⚠ AVERTISSEMENT:

- Les piles boutons qui ont été retirées après l'utilisation doivent être conservées dans un endroit sûr hors de portée des enfants, afin d'éviter toute ingestion accidentelle.
- Si quelqu'un avale les piles accidentellement, contacter immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser de piles autres que les piles spécifiées. Si les piles explosent ou fuient, un incendie, des blessures corporelles ou des dommages matériels aux objets environnants risqueront de s'ensuivre.
- La mise au rebut des piles usagées doit être effectuée conformément aux règlements locaux.

## 6. Montage

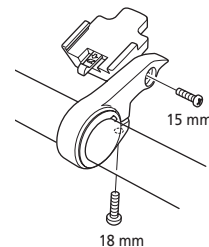
### ATTENTION:

Effectuer la liaison pour une unité avant de monter l'unité.  
(Pour plus de détails concernant la liaison, se reporter à la page 157.)

## ■ Montage du support

<Pour le SM-SC79/SM-EW79F-E/I>

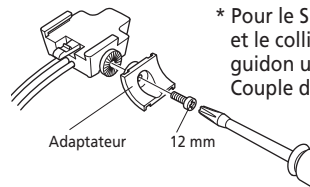
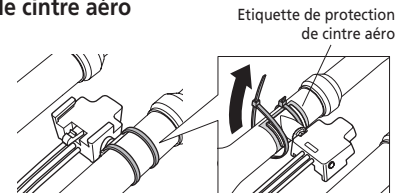
- (1) Monter le collier du support au milieu du guidon du vélo. Serrer le collier à l'aide du boulon de fixation.  
Diamètre de montage sur le guidon: 31,8 mm / 25,8 mm (en utilisant un adaptateur)  
Couple de serrage = 1,0 N·m (10 kgf·cm)
- (2) Monter le support sur le collier.  
Couple de serrage = 1,0 N·m (10 kgf·cm)



## ■ Montage du support sur le cintre aéro

<Pour le SM-EW79F-I>

- (1) Déterminer la position de montage du support, puis fixer l'étiquette de protection du cintre aéro.
- (2) Monter le support sur le guidon comme indiqué sur l'illustration. Serrer le serre-fils le long de la rainure de l'adaptateur.

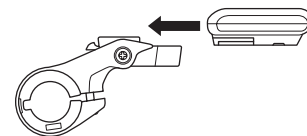


\* Pour le SM-EW79F-I, remplacer l'adaptateur et le collier pour qu'ils correspondent au guidon utilisé si nécessaire.  
Couple de serrage = 1,0 N·m (10 kgf·cm)

(Pour plus de détails concernant le raccordement des câbles, se reporter à la page 164.)

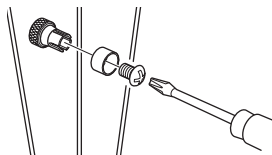
## ■ Montage de l'unité principale

- (1) Avant de monter l'unité principale, la mettre en mode de réglage et régler les détails utilisateur et tous les autres paramètres nécessaires. (Pour plus de détails concernant le lancement du mode de réglage et les méthodes d'utilisation, se reporter à la page 172.)
- (2) Faire glisser l'unité principale dans le support, comme indiqué sur l'illustration, pour la monter. A ce moment, insérer l'unité principale bien fermement jusqu'à ce qu'elle s'encliquète.

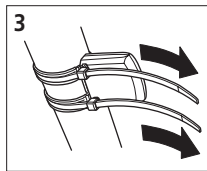
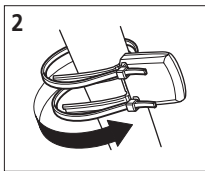
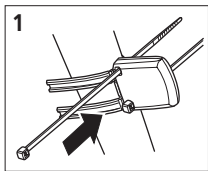
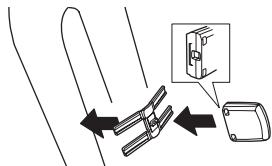


## ■ Montage du capteur de vitesse

(1) A l'aide d'un tournevis, fixer l'aimant fourni (x1) sur le côté droit de la roue avant, comme indiqué sur l'illustration.

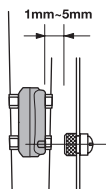


(2) Utiliser deux des serre-fils fournis, afin de fixer provisoirement le capteur de vitesse sur la fourche avant comme indiqué sur l'illustration.

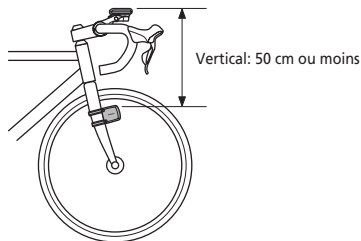


(3) Ajuster les positions du capteur de vitesse et de l'aimant, de manière que l'aimant passe juste au-dessus du repère du capteur de vitesse.

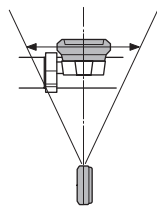
- Ecart entre le capteur de vitesse et l'aimant: 1 - 5 mm



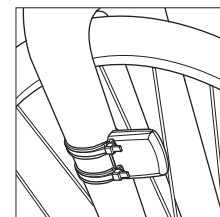
- Ecart entre l'unité principale et le capteur de vitesse



Horizontal: 10 cm ou moins



(4) Une fois que l'on a décidé des positions de montage, serrer fermement le capteur de vitesse et l'aimant.

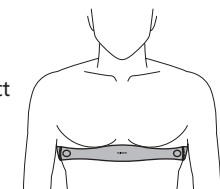


## ■ Capteur de rythme cardiaque

(1) Fixer le crochet de la ceinture en caoutchouc sur la pièce en plastique (électrode). Fixer la ceinture directement sur votre corps, afin que la pièce en plastique soit fermement en contact avec votre peau.

(2) Le signal sera envoyé du coffret vers l'unité principale par l'intermédiaire d'un transmetteur; il faut donc fixer la ceinture au milieu de la zone de l'estomac, comme indiqué sur l'illustration.

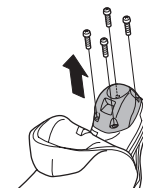
- Pour éliminer toute erreur de mesure, il est recommandé de mouiller l'électrode avec de l'eau avant de fixer la ceinture.
- Une peau sèche ou une pilosité corporelle abondante peut affecter la fiabilité de la mesure.
- S'il fait froid ou que votre peau est sèche, des erreurs de mesure risquent encore de se produire, même si l'on place le capteur directement contre la peau.



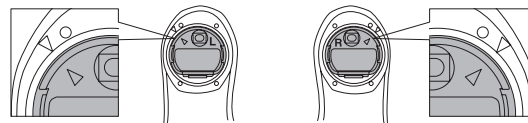
## ■ Montage des unités sans fil ST

<SM-SC79>

(1) Pour un levier à commande double de type à câble tel que le ST-7900/6700, ouvrir le couvercle du support et retirer le couvercle supérieur du levier.



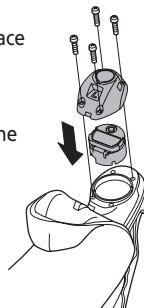
(2) Vérifier si l'unité sans fil est pour le côté gauche ou pour le côté droit, puis l'insérer de manière que les repères soient alignés correctement.



- (3) Monter l'unité sans fil ST comme indiqué sur l'illustration, puis mettre le couvercle supérieur en place et le fixer en serrant la vis.

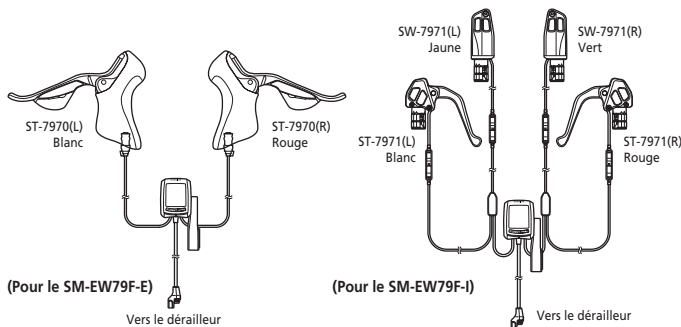
Couple de serrage = 0,13 N·m - 0,15 N·m  
(1,3 - 1,5 kgf·cm)

- \* Le couvercle supérieur qui a été retiré à l'étape (1) ne peut pas être utilisé.
- \* La forme du couvercle supérieur à installer est différente pour le ST-7900 et le ST-6700.



### ■ Raccordement des câbles électriques

Schéma de raccordement des câbles R: Droite L: Gauche



## 7. Fonctionnement de base

### Alimentation électrique (ON)

L'alimentation électrique de chaque composant est fournie par les opérations et actions suivantes.

#### ■ Unité principale

L'alimentation électrique de l'unité principale est établie lorsqu'on appuie sur la touche Déf, la touche de sélection, la touche A ou la touche B.

\* Si l'on utilise le ST-7970 ou le ST-7971, l'alimentation électrique est établie lorsqu'on insère la pile du système de changement de vitesses.

#### ■ Capteur de vitesse

L'alimentation électrique du capteur de vitesse est établie lorsque l'aimant passe au-dessus du capteur de vitesse.

#### ■ Capteur de rythme cardiaque

L'alimentation électrique du capteur de rythme cardiaque est établie lorsque le capteur détecte que l'électrode a été placée contre votre corps.

#### ■ Unités sans fil ST

L'alimentation électrique des unités sans fil ST respectives est établie lorsqu'on appuie soit sur la touche de mode soit sur la touche de tour.

\* L'alimentation électrique n'est pas établie lorsqu'une opération de changement de vitesse est effectuée.

### Mode de veille (fonction d'économie d'énergie)

L'alimentation électrique de chaque composant passe en mode de veille lorsqu'on effectue les opérations et actions suivantes.

#### ■ Unité principale

L'unité principale passe en mode de veille si aucune touche de l'unité principale ou des unités sans fil ST n'a été enfoncée pendant plus de 30 minutes, ou si aucun signal n'a été détecté par le capteur de vitesse ou le capteur de rythme cardiaque.

Au revoir

Si l'on maintient la touche Déf et la touche de sélection enfoncées simultanément pendant 2 secondes ou plus, on forcera l'unité principale à passer en mode de veille.  
(Si le chronomètre est en train de fonctionner ou si l'unité principale est en mode de réglage, l'unité principale ne passera pas en mode de veille.)

### ■ Unités sans fil ST

Si aucune opération de touche ou aucune opération de changement de vitesses n'a été effectuée pendant 30 minutes ou plus, les unités sans fil ST passeront en mode de veille.

### Redémarrage en mode d'initialisation

Si la langue ou les unités ont été changées, l'unité principale démarrera en mode d'initialisation.

\* L'unité principale démarrera aussi en mode d'initialisation lorsqu'on établit l'alimentation électrique pour la première fois.

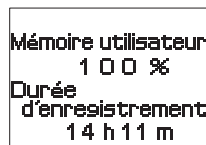
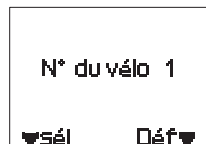
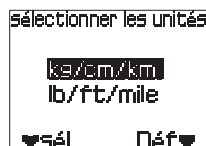
### ■ Redémarrage en mode d'initialisation

- (1) Remplacer la pile de l'unité principale ou appuyer sur l'interrupteur AC pour réinitialiser l'unité principale.
- (2) Etablir l'alimentation électrique de l'unité principale.  
Toutefois, si l'on remplace la pile alors que l'unité principale a été en mode de veille pendant moins de 30 secondes, l'unité principale ne démarrera pas en mode d'initialisation.



- (3) L'écran de démarrage du mode d'initialisation apparaît (pendant 3 secondes).

- (4) Appuyer sur la touche de sélection, la touche A et la touche B pour sélectionner la langue d'affichage.
- (5) Appuyer sur la touche Déf pour confirmer la sélection de la langue d'affichage.



- (6) Appuyer sur la touche de sélection, la touche A et la touche B pour sélectionner les unités.
- (7) Appuyer sur la touche Déf pour confirmer la sélection des unités.

- (8) L'écran de démarrage apparaît (pendant 3 secondes).

- (9) L'écran de sélection du N° du vélo apparaît (pendant 3 secondes).
- (10) Si l'on appuie sur la touche de sélection pendant que cet écran apparaît, le numéro du vélo clignotera, et il sera alors possible de changer le numéro du vélo. Si l'on appuie à nouveau sur la touche de sélection, il sera alors possible de changer le numéro du vélo.
  - N° du vélo: 1 - 4
- (11) Appuyer sur la touche Déf pour confirmer le numéro du vélo sélectionné.

- (12) L'affichage de mémoire restante/temps restant apparaît (pendant 3 secondes).
  - Mémoire utilisateur: 0% - 100% (aucune mémoire restante lorsque 0% apparaît)
  - Durée d'enregistrement: Durée pendant laquelle les données de déplacement peuvent être enregistrées

### ATTENTION:

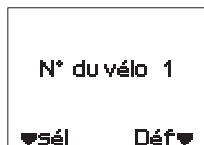
S'assurer qu'il reste assez de mémoire avant de conduire le vélo.

- (13) L'écran du mode normal apparaît.

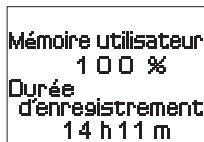
## Redémarrage à partir du mode de veille



- (1) L'écran de démarrage apparaît (pendant 3 secondes).



- (2) L'écran de sélection du N° du vélo apparaît (pendant 3 secondes).  
(3) Si l'on appuie sur la touche de sélection pendant que cet écran apparaît, le numéro du vélo clignotera, et il sera alors possible de changer le numéro du vélo.



- Si l'on appuie à nouveau sur la touche de sélection, le numéro du vélo augmentera.
- N° du vélo: 1 - 4
- (4) Appuyer sur la touche Déf pour confirmer le numéro du vélo sélectionné.  
(5) L'affichage de mémoire restante/temps restant apparaît (pendant 3 secondes).
- Mémoire utilisateur: 0% - 100% (aucune mémoire restante lorsque 0% apparaît)
  - Durée d'enregistrement: Durée pendant laquelle les données de déplacement peuvent être enregistrées



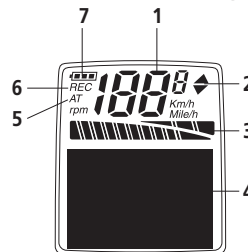
- ATTENTION:**  
S'assurer qu'il reste assez de mémoire avant de conduire le vélo.
- (6) L'écran du mode normal apparaît.

## Eclairage rétroactif

- (1) Maintenir la touche de sélection de l'unité principale enfoncée (pendant 3 secondes ou plus).  
(2) L'éclairage rétroactif de l'affichage à cristaux liquides s'allume (pendant 5 secondes).

## 8. Fonctions d'affichage

### Détails de l'affichage à cristaux liquides



(Exemple d'affichage)



#### 1. Vitesse (km/h, mph) / affichage de cadence (rpm)

La cadence est affichée pendant que la vitesse apparaît dans l'affichage des informations.

#### 2. Flèche de rythme

Si la vitesse de déplacement actuelle est supérieure à la vitesse moyenne, une flèche orientée vers le haut s'affiche; si la vitesse est inférieure, une flèche orientée vers le bas s'affiche. (Les flèches ne s'affichent que quand le compteur chronométrique est aussi affiché.)

#### 3. Indicateur de rapport

Il affiche le rapport utilisé actuellement sous forme d'icône. (Cet exemple d'affichage montre le grand plateau et le 6ème pignon.)

#### 4. Affichage des informations

Pour plus de détails, se reporter à la page 171.

#### 5. Affichage automatique du mode

Il s'affiche lorsque le mode de chronomètre est réglé sur AUTO.

#### 6. Affichage des opérations de mémoire

Rec s'affiche pendant que les données de déplacement sont enregistrées.

#### 7. Affichage de charge de pile

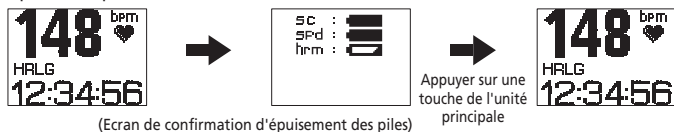
Le niveau de charge de pile du système de changement de vitesses s'affiche lorsque le jeu de supports (SM-EW79F-E/I) est utilisé. (Il ne s'affiche pas lorsque le SM-SC79 est utilisé.)

### ■ Indicateur d'épuisement des piles/épuisement de la mémoire

#### <Indicateur d'épuisement des piles>

Lorsque le niveau de charge de l'une quelconque des piles des unités est bas, l'écran de confirmation d'épuisement des piles est affiché par l'unité principale pour le signaler. On peut faire disparaître cet affichage en appuyant sur la touche Déf, la touche de sélection, la touche A ou la touche B de l'unité principale.

- Lorsqu'on l'utilise en combinaison avec le jeu de supports (SM-EW79F-E/I), l'indicateur d'épuisement des piles ne sera pas affiché même si le niveau de charge de pile du système de changement de vitesses est bas.
- Il n'est pas non plus affiché pendant qu'on utilise le mode LIAISON PC ou pendant que l'écran de confirmation de liaison est affiché.



(Ecran de confirmation d'épuisement des piles)

Si l'indicateur d'épuisement des piles est affiché pour une unité, remplacer la pile de cette unité dans les plus brefs délais.

Affichage de l'unité principale	Unité
sc	Unité principale
spd	Capteur de vitesse
hrm	Capteur de rythme cardiaque
st-R	Unité sans fil ST /droite (en option)
st-L	Unité sans fil ST /gauche (en option)

Icône d'épuisement des piles

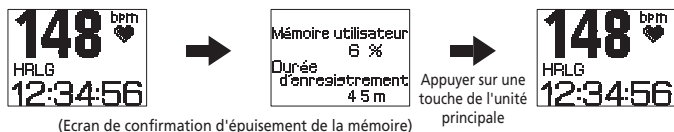


sc :   
 spd :   
 hrm :   
 st-R :   
 st-L :

\* Les unités respectives doivent être liées pour que ceci puisse se produire.

### <Indicateur d'épuisement des piles>

Lorsque la quantité de mémoire libre pour l'enregistrement des données de déplacement dans l'unité principale baisse jusqu'à 10% ou moins, l'écran de confirmation d'épuisement de la mémoire est affiché par l'unité principale pour le signaler. On peut faire disparaître cet affichage en appuyant sur la touche Déf, la touche de sélection, la touche A ou la touche B de l'unité principale.



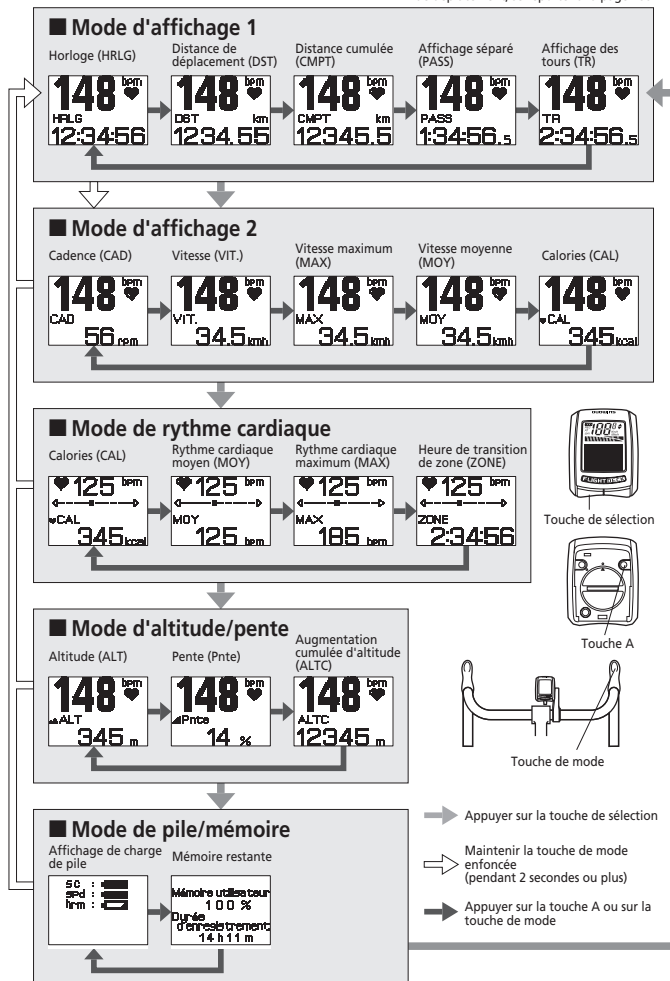
(Ecran de confirmation d'épuisement de la mémoire)

Si l'indicateur d'épuisement de la mémoire apparaît, supprimer les données de déplacement inutiles pour libérer davantage de mémoire. (Pour plus de détails concernant la suppression de données, se reporter à la page 186.)

- Si l'indicateur d'épuisement des piles et l'indicateur d'épuisement de la mémoire apparaissent en même temps, chaque écran sera affiché alternativement pendant une seconde.
- Si l'on efface l'indicateur d'épuisement des piles ou l'indicateur d'épuisement de la mémoire pendant qu'on conduit le vélo, l'écran de confirmation d'épuisement des piles ou d'épuisement de la mémoire apparaîtra à nouveau lorsque les signaux de vitesse ne seront plus entrés.

## Détails du mode normal

Pour plus de détails concernant le temps de déplacement, se reporter à la page 188.



→ Appuyer sur la touche de sélection

⇨ Maintenir la touche de mode enfoncée (pendant 2 secondes ou plus)

→ Appuyer sur la touche A ou sur la touche de mode